

# **MODE D'EMPLOI**

**AVANT D'UTILISER LE REFRIGERATEUR/  
CONGELATEUR**

**CONSEILS POUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT**

**PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS  
GÉNÉRALES**

**INSTALLATION**

**COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE  
COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR**

**COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE  
COMPARTIMENT CONGÉLATEUR**

**COMMENT DÉGIVRER LE COMPARTIMENT  
CONGÉLATEUR**


**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

**DIAGNOSTIC RAPIDE**

**SERVICE APRÈS-VENTE**

# AVANT D'UTILISER LE REFRIGERATEUR/ CONGELATEUR

L'appareil que vous venez d'acheter est un combiné réfrigérateur et congélateur. Il est exclusivement réservé à un usage ménager.

Le **compartiment congélateur**  permet une congélation parfaite des aliments frais et cuits, la production de glaçons et la conservation des aliments surgelés et congelés ; le **dégivrage est manuel**. Le **compartiment réfrigérateur**, à **dégivrage automatique**, permet de conserver les aliments frais et les boissons.

**Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation, dans lesquelles vous trouverez la description de votre appareil et des conseils utiles sur la conservation des aliments.**

**Conservez ce livret pour toute consultation ultérieure.**

1. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous que les portes ferment parfaitement. Tout dommage éventuel devra être signalé au revendeur dans un délai de 24 heures.
2. **Nous conseillons d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service, afin de permettre au circuit de réfrigération d'être parfaitement en mesure de fonctionner.**
3. Assurez-vous que l'installation et le branchement électrique ont été réalisés par un technicien qualifié, suivant les instructions du fabricant et conformément aux normes locales en vigueur.

## CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### 1. Emballage

L'emballage est 100% recyclable et porte le symbole du recyclage.

Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur.

Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.

### 2. Appareil

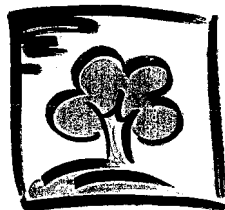
Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

Pour le rendre inutilisable, lors de la mise au rebut, coupez le câble d'alimentation. Ne le jetez pas dans la nature, mais remettez-le à un centre de collecte spécialisé qui procédera à la récupération des gaz réfrigérants.

### Information

Cet appareil est sans CFC (le circuit de réfrigération contient du R134a) ou sans HFC (le circuit de réfrigération contient du R600a - Isobutane).

Pour plus de détails, voir la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil.



# PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- N'utilisez le **compartiment réfrigérateur** que pour la conservation d'aliments frais et le **compartiment congélateur** que pour la conservation d'aliments surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- Veillez à ne jamais couvrir les bouches d'aération de l'appareil.
- N'introduisez pas de récipients en verre contenant des liquides dans le congélateur car ils pourraient exploser.
- Ne mangez pas les glaçons ou les glaces immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur car ils pourraient provoquer des brûlures dues au froid.
- Pour éviter tout risque d'étouffement et d'emprisonnement, interdisez aux enfants de jouer ou de se cacher dans le réfrigérateur.
- N'avalez pas le liquide (atoxique) contenu dans les accumulateurs de froid (s'ils sont fournis).
- **Débranchez toujours le câble ou coupez le courant avant d'intervenir sur l'appareil pour son entretien ou son nettoyage.**
- Le câble doit être remplacé exclusivement par un technicien agréé.
- Après l'installation, vérifiez que le réfrigérateur n'est pas posé sur le câble d'alimentation.

## STOCKAGE DES DENRÉES DANS LES RÉFRIGÉRATEURS ET RÈGLES D'HYGIÈNE ALIMENTAIRE

La consommation croissante de plats préparés et d'autres aliments fragiles, sensibles en particulier au non-respect de la chaîne du froid <sup>1)</sup>, rend nécessaire une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits. À la maison, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d'hygiène rigoureuses contribueront de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments.

## MAÎTRISE DE LA TEMPÉRATURE

- Stockez les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil, conformément aux indications figurant dans cette notice.
- Attendez le complet refroidissement des préparations avant de les stocker (exemple : soupe).
- Limitez le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne pas la laisser ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.
- Positionnez la commande de réglage du thermostat de façon à obtenir une température plus basse. Ce réglage doit se faire progressivement afin de ne pas provoquer le gel des denrées.
- La mesure de la température d'une zone, clayette par exemple, peut se faire au moyen d'un thermomètre placé, dès le départ, dans un récipient rempli d'eau (verre). Pour être fidèle et

représentative de ce qui se passe à l'intérieur de l'appareil, la lecture de la température doit être faite après quelques heures de stabilisation de l'ensemble, par exemple le matin à la première ouverture de la porte.

## RESPECT DES RÈGLES D'HYGIÈNE ALIMENTAIRE

- Retirez les emballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (exemple : emballages des packs de yaourts).
- Emballez systématiquement la nourriture pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Disposez les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Consultez la notice d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et en particulier pour les conseils d'entretien.
- Nettoyez fréquemment l'intérieur du réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien doux, sans effet oxydant sur les parties métalliques, puis rincer avec de l'eau additionnée de jus de citron, de vinaigre blanc ou avec tout produit désinfectant adapté au réfrigérateur.
- Se laver les mains avant de toucher les aliments, et plusieurs fois pendant la préparation du repas si celle-ci implique des manipulations successives de produits différents, et après, bien sûr, au moment de passer à table comme les règles d'hygiène l'imposent.
- Ne pas réutiliser des ustensiles ayant déjà servi (par exemple cuillère en bois, planche à découper sans les avoir bien nettoyés au préalable).

\*\*\*

- <sup>1)</sup> Chaîne du froid : maintien sans rupture de la température requise d'un produit, depuis sa préparation et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur.

## Déclaration de conformité

Cet appareil est destiné à entrer en contact avec des denrées alimentaires et est conforme au D.L. 108 du 25.01.1992 (Directive Européenne 89/109/CEE).



## Information

### Pour les appareils avec Isobutane (R600a)

L'isobutane est un gaz naturel sans danger pour l'environnement mais il est inflammable. Il est donc indispensable de vous assurer que les tuyaux du circuit de réfrigération sont en parfait état.

# INSTALLATION

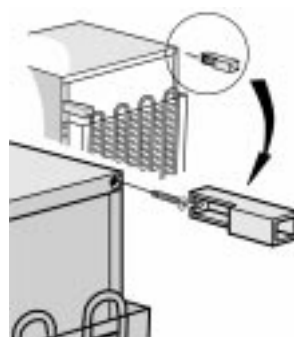
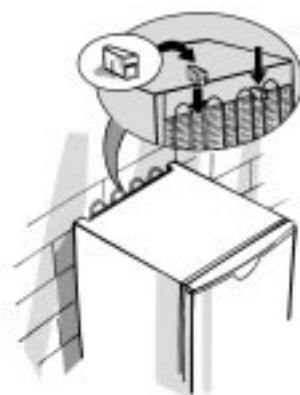
- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur.
- Placez-le dans un endroit sec et bien aéré.
- Assurez-vous que l'appareil est de niveau. Réglez les pieds avant, si nécessaire.
- Laissez un espace d'au moins 5 cm au-dessus de l'appareil.
- Certains modèles sont équipés de parois latérales saillantes qui permettent de les placer directement en contact avec la paroi arrière. Si tel n'est pas le cas, montez les entretoises (si elles sont fournies) sur la partie supérieure du condenseur, qui se trouve à l'arrière de l'appareil. Pour les modèles sans parois latérales, prévoyez une distance d'au moins 4,5 cm entre l'appareil et le mur.
- Nettoyez l'intérieur (voir chapitre "Nettoyage et entretien").
- Montez les accessoires fournis.
- Enlevez la cheville de fixation du compresseur (présente uniquement sur certains compresseurs).

## Branchement électrique

- Les branchements électriques doivent être conformes aux normes locales en vigueur.
- Contrôlez que le voltage indiqué sur la plaquette signalétique correspond à la tension de l'habitation.
- **La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi.**

**Le fabricant décline toute responsabilité pour tous dommages éventuels subis par des personnes, des animaux ou des biens, par suite de la non-observation des consignes mentionnées ci-dessus.**

- Si la prise et la fiche ne sont pas du même type, faites-les remplacer par un technicien qualifié.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de prises multiples ni de rallonges.



# COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

**Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique.**

## **Mise en service de l'appareil**

- Tournez le bouton sur la position indiquée sur la fiche produit (recommandée par le fabricant).
- Sur les appareils avec un compresseur, le compartiment congélateur démarre en même temps que le compartiment réfrigérateur
- Pour débrancher le compartiment réfrigérateur, tournez le bouton sur Off (arrêt) ou sur 0.

## **Attention :**

Après la mise en marche, 30 minutes environ sont nécessaires avant que la température de conservation adéquate soit atteinte si le compartiment réfrigérateur est normalement chargé

## **FONCTION DE NETTOYAGE**

Avant de vider et de nettoyer le réfrigérateur, tournez le bouton sur Arrêt ou sur 0.

**Pour régler la température interne, consultez les indications de la fiche en annexe.**

**Pour interrompre le fonctionnement du compartiment réfrigérateur :**

- Tournez le bouton sur Off (arrêt) ou 0.

**Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur**

Rangez les aliments comme indiqué sur la figure.

- A Aliments cuits
- B Poissons, viandes
- C Fruits et légumes
- D Bouteilles
- E Beurre
- F Produits laitiers, fromages

## **Remarques :**

- L'espace entre les clayettes et la paroi intérieure arrière du réfrigérateur permet à l'air de circuler librement.
- Ne disposez pas les aliments en contact direct avec la paroi arrière du compartiment réfrigérateur
- Ne placez pas d'aliments encore chauds dans les compartiments.
- Conservez les liquides dans des récipients fermés.

La conservation de légumes à haute teneur en eau peut provoquer la formation de condensation dans le bac inférieur :

Ceci ne porte pas préjudice au fonctionnement correct de l'appareil.



### CLAYETTE SUPPLEMENTAIRE (selon le modèle)

Le réfrigérateur est doté d'une clayette supplémentaire, idéale pour les bouteilles.

- Pour l'utiliser, extrayez-la dans la position indiquée sur les figures.
- En cas de non-utilisation, soulevez-la et poussez-la en arrière.
- Pour enlever la clayette, faites coulisser les butées latérales (si présentes) comme indiqué sur la figure et tirez-la vers vous.
- Après avoir repositionné la clayette supplémentaire, faites coulisser les butées latérales dans leur position d'origine.

### CLAYETTES COULISSANTES EN VERRE (selon le modèle)

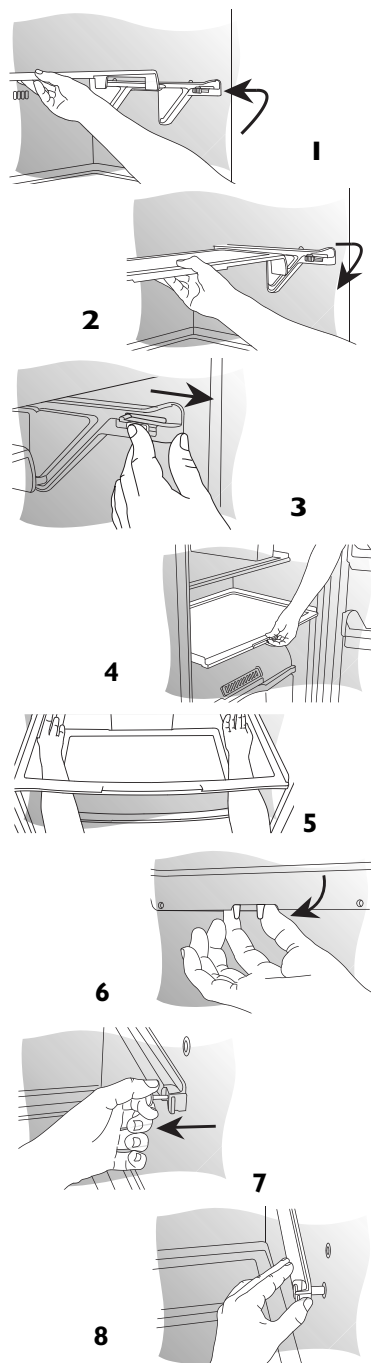
Le réfrigérateur est doté de clayettes coulissantes en verre qui facilitent l'accès aux aliments rangés à l'arrière des clayettes ou sur les clayettes les plus basses.

- Les clayettes sont en verre trempé résistant.
- Les bords de la clayette sont antigouttes, ils empêchent donc que les liquides coulent dans d'autres compartiments.

### Modification de la position des clayettes :

Il est possible de modifier la position des clayettes en fonction des exigences.

- Pour enlever la clayette, extrayez-la jusqu'à la butée.
- Maintenez les butées appuyées vers le bas, comme indiqué sur le détail de la figure et extrayez la clayette jusqu'à ce qu'elle se dégage.
- Les butées peuvent être appuyées séparément.
- Tirez les goujons vers l'extérieur pour enlever les rails.
- Remettez les rails comme indiqué sur la figure et positionnez-les selon votre choix.
- Pour le positionnement des rails, respectez le sens "  $\wedge$  " (vers le haut) gravé sur le rail.
- Ensuite, positionnez la clayette sur les rails.



# COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

- Le compartiment congélateur se met en marche en même temps que le réfrigérateur, comme indiqué sur la fiche produit.
- Tournez le bouton sur la position désirée, comme indiqué sur la fiche produit.

Après la mise en marche du compartiment congélateur, attendez environ 3 heures avant que l'appareil n'atteigne la température de conservation adéquate pour les aliments surgelés.

**Pour régler la température interne, consultez les indications de la fiche en annexe. Pour interrompre le fonctionnement du compartiment congélateur (et du réfrigérateur)**

Tournez le bouton sur Off ou sur 0.

## Comment congeler les aliments frais

Le compartiment congélateur  permet de congeler les aliments. La quantité d'aliments frais qu'il est possible de congeler en 24 heures, à une température ambiante de 25°C, est indiquée sur la plaque signalétique.

Comment procéder :

- Envelopper hermétiquement l'aliment avec : des feuilles de papier aluminium, une pellicule transparente, des emballages plastiques imperméables, des récipients en polyéthylène à couvercle, des récipients adaptés à la congélation des aliments.
- Rangez les aliments dans le compartiment supérieur en laissant suffisamment d'espace autour des paquets pour permettre à l'air de circuler librement. Pour accélérer la congélation des aliments et augmenter la capacité du compartiment, retirez le panier supérieur et le casier des produits eutectiques (s'il est disponible). Placez les aliments déjà congelés dans les autres casiers et les aliments à congeler directement sur la grille réfrigérante.

## Remarque :

- En cas de coupure de courant, le compartiment congélateur maintient la température de conservation pendant environ 12 heures.
- Durant la coupure de courant, n'ouvrez pas la porte du compartiment congélateur.

## Attention

**Pour les périodes de conservation des aliments frais congelés, respectez les indications du tableau ci-contre.**

**Au moment de l'achat d'aliments surgelés, vérifiez que :**

- l'emballage ou le paquet sont intacts, car l'aliment peut se détériorer. Si un paquet est gonflé ou s'il présente des taches d'humidité, il n'a pas été conservé dans les conditions optimales et peut avoir subi un début de décongélation.
- Achetez les produits surgelés en dernier lieu et utilisez des sacs isothermes pour leur transport.
- Dès l'arrivée à la maison, placez immédiatement les aliments surgelés dans le congélateur.
- Ne recongelez pas les aliments partiellement décongelés, mais consommez-les dans un délai de 24 heures.
- Évitez ou réduisez au maximum les variations de température.
- Respectez la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Suivez toujours les instructions figurant sur l'emballage pour la conservation des aliments congelés.

## Production de glaçons

- Remplissez le bac à glaçons au 3/4 et placez-le sur les rails sur le casier supérieur. Pour accélérer la formation des glaçons, placez le bac sur le fond du premier casier (comme indiqué sur la figure).
- Si le bac est collé au fond du compartiment, n'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le décoller.



## MOIS

## ALIMENTS

1-3			
4-7			
8-12			



# COMMENT DÉGIVRER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

**Nous vous suggérons de dégivrer le compartiment congélateur 1 ou 2 fois par an ou lorsque la formation de glace sur les clayettes a atteint 3 mm d'épaisseur. Il est conseillé de dégivrer quand les réserves sont peu abondantes.**

- Ouvrez la porte et retirez tous les aliments. Enveloppez-les, bien serrés les uns contre les autres dans du papier et placez-les dans un endroit très frais ou dans un sac isotherme.
- Débranchez l'appareil (le compartiment réfrigérateur s'arrête aussi).
- Retirez les bacs à glaçons.
- Retirez les paniers.
- Dégagez la goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage du bas du compartiment congélateur.
- Laissez la porte du congélateur ouverte. Positionnez un conteneur bas sous la goulotte d'évacuation pour recueillir l'eau de dégivrage.

**Remarque : N'utilisez pas d'objets métalliques pointus ou tranchants pour enlever le givre ; ne chauffez pas artificiellement le compartiment réfrigérateur. Les dommages résultant de l'utilisation de tels objets ne sont pas couverts par la garantie.**

- Nettoyez le congélateur à l'aide d'une éponge imbibée d'une solution d'eau tiède et de détergent neutre. N'utilisez pas de substances abrasives.
- Rincez et séchez soigneusement.
- Rebranchez l'appareil.
- Remplacez le tuyau d'évacuation dans son siège et réinstallez les paniers.

**Remarque :** L'augmentation de la température des aliments congelés au cours du dégivrage risque de réduire leur période de conservation.





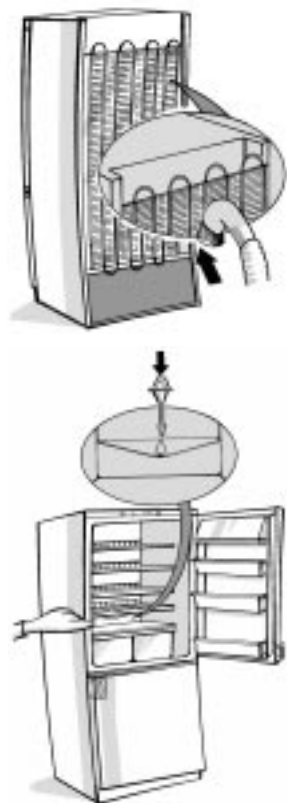
# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**Avant toute opération de nettoyage, débranchez l'appareil.**

- Nettoyez l'intérieur du compartiment congélateur au moment du dégivrage.
- Nettoyez périodiquement le compartiment réfrigérateur avec une éponge imbibée d'une solution d'eau tiède et/ou de détergent neutre. Rincez et essuyez avec un chiffon doux. N'utilisez pas de substances abrasives.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux humidifié. N'utilisez ni produits abrasifs ni éponges métalliques, ni produits détachants (ex. dissolvant, trichloréthylène), ni vinaigre.
- Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique. Certains modèles présentent un orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage, en utilisant l'outil fourni avec l'appareil, afin de garantir une évacuation correcte de l'eau de dégivrage.
- **Nettoyez régulièrement le condenseur (radiateur), qui se trouve à l'arrière de l'appareil, ainsi que la plinthe avec un aspirateur ou une brosse.**

## Absences prolongées

1. Vider les compartiments réfrigérateur et congélateur.
2. Débranchez l'appareil.
3. Dégivrez le congélateur, nettoyez et séchez les deux compartiments.
4. Laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs.



# DIAGNOSTIC RAPIDE

## 1. L'appareil ne fonctionne pas.

- Y a-t-il une coupure de courant ?
- La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ?
- Le fusible n'a-t-il pas grillé ?
- Le câble d'alimentation est-il endommagé ?
- Le bouton du thermostat est-il sur la position ARRÊT ?

## 2. La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez froide.

- Les portes ferment-elles correctement ?
- L'appareil est-il installé près d'une source de chaleur ?
- Le bouton du thermostat est-il correctement positionné ?
- La circulation de l'air à travers les grilles de ventilation n'est-elle pas gênée ?
- Le condenseur est-il propre ?

## 3. La température à l'intérieur du réfrigérateur est trop froide.

- Le bouton du thermostat est-il correctement positionné ?

## 4. Il y a de l'eau sur le fond du réfrigérateur

- La goulotte d'évacuation de l'eau de récupération d'eau de dégivrage est-elle bouchée ?
- Le bouton du thermostat est-il correctement positionné ?

## 5. L'appareil est trop bruyant.

- L'appareil est-il en contact avec d'autres meubles ou objets ?
- Les tuyaux à l'arrière se touchent-ils ou vibrent-ils ?

## 6. L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

Contrôlez d'abord le point 1, puis :

- Débranchez l'appareil du secteur.
- Enlevez le capot de l'ampoule et remplacez-la.
- Contrôlez l'ampoule et remplacez-la, si nécessaire, par une neuve. Ne dépassez pas 15 W de puissance.

## 7. L'éclairage intérieur clignote.

- Si la porte reste ouverte pendant plus de 2 minutes et moins de 10 minutes, l'éclairage se met à clignoter.
- Solution : contrôlez que la porte est correctement fermée.

### Remarques :

- Si le bord avant du réfrigérateur est chaud, il ne s'agit pas d'un défaut mais d'un moyen de prévention contre la formation de condensation.
- Les bruits de gargouillement et les bruits de détente provenant du circuit de réfrigération doivent être considérés comme normaux.

# SERVICE APRÈS-VENTE

## Avant de contacter le Service Après-vente :

1. Vérifiez s'il n'est pas possible d'éliminer les pannes sans aide (voir "Diagnostic Rapide").
2. Remettez l'appareil en marche pour vous assurer que l'inconvénient a été éliminé. Si le problème persiste, débranchez à nouveau l'appareil et répétez l'opération une heure plus tard.
3. Si le résultat est encore négatif, contactez le Service Après-vente.

## Communiquez :

- le type de panne
- le modèle
- le numéro de Service (numéro qui se trouve après le mot SERVICE sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil)
- votre adresse complète
- votre numéro de téléphone avec l'indicatif.

**SERVICE** 0000 000 00000



### Remarque :

**Le changement du sens de l'ouverture de la porte de l'appareil effectué par le Service Après-Vente n'est pas considéré comme une intervention sous garantie**